

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Бадулина Дмитрия Евгеньевича на тему: «Методика обучения школьников классов гуманитарного профиля постредактированию текстов машинного перевода на занятиях по иностранному языку», представленной к защите в диссертационном совете 24.2.344.01, созданном на базе ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (среднее общее образование)) (педагогические науки)

Актуальность исследования. Одним из важнейших направлений современного иноязычного образования является подготовка школьников на уровне среднего общего образования. Данный вид подготовки предоставляет школьникам широкие возможности для их будущей профориентации и личностного развития. В этой связи исследование Д.Е. Бадулина является актуальным, так как в нём раскрываются теоретические и технологические аспекты обучения постредактированию текстов машинного перевода на занятиях по иностранному языку в профильных классах.

Научная новизна исследования Д.Е. Бадулина заключается в следующем:

- в работе представлена комплексная методика обучения постредактированию текстов машинного перевода, основанная на интеграции предметов «Иностранный язык», «Информатика» и других предметов;

- в исследовании выявлены критерии (мотивационный, теоретический, операционный, рефлексивно-коррекционный) и соответствующие показатели, определяющие эффективность разработанной методики.

Теоретическая значимость работы заключается в теоретическом обосновании всех представленных этапов методики с учётом реализации таких приоритетных методологических подходов, как системный, интегративный, коммуникативно-когнитивный, проблемно-деятельностный.

Исследование Д.Е. Бадулина характеризуется несомненной **практической ценностью**, которая заключается в том, что полученные автором результаты могут повысить качество профильной подготовки школьников в классах гуманитарного профиля на занятиях по иностранному языку. Созданный Д.Е. Бадулиным элективный курс «Обучение постредактированию текстов машинного перевода» может быть реализован не только в процессе подготовки школьников на уровне среднего общего образования, но и в процессе подготовки студентов языковых факультетов при соответствующей адаптации.

Отмечая научную новизну, теоретическую и практическую значимость данного исследования, необходимо отметить, что интеграция предметов «Иностранный язык» и «Русский язык» могла бы найти отражение в автореферате более детально.

Указанное замечание не снижает общего положительного впечатления о работе Д.Е. Бадулина, которая характеризуется чёткой логикой построения и многоаспектным представлением исследуемой проблемы, решение которой отражено в работе.

Содержание диссертационного исследования отражено в 13 трудах, в том числе в 3 статьях, изданных в научных журналах, включенных в перечень рецензируемых изданий ВАК РФ.

Диссертация Дмитрия Евгеньевича Бадулина на тему «Методика обучения школьников классов гуманитарного профиля постредактированию текстов машинного перевода на занятиях по иностранному языку» соответствует критериям, изложенным в п.п. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о присуждении учёных степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г. (в ред. Постановления Правительства РФ от 25.01.2024 г.), а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки (среднее общее образование)) (педагогические науки).

Кандидат педагогических наук,
методист Центра развития
образовательных
технологий Школы иностранных
языков
Федерального государственного
автономного образовательного
учреждения
высшего образования «Национальный
исследовательский университет
«Высшая школа экономики»

Давыдова Екатерина Александровна

«12» ноября 2024 г.

Контактная информация:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»

Адрес: 109028, Россия, г. Москва, Покровский бульвар, д. 11

Тел.: +7(910)276-33-64

E-mail: e.davydova@hse.ru



Подпись заверяю

СПЕЦИАЛИСТ ПО ПЕРСОНАЛУ
УПРАВЛЕНИЯ ПЕРСОНАЛА
АЗОВЦЕВ Т. Д.